

ho ha de comunicar al Protectorat i a l'òrgan jurisdiccional competent. A més, ha de comunicar aquesta circumstància a la fundació interessada i suspendre el procediment d'inscripció fins que recaigui resolució judicial ferma”.

Disposició final cinquena. Facultat de desenvolupament

El Govern ha de dictar les normes reglamentàries necessàries per al desenvolupament del que disposa aquesta Llei, en un termini màxim de 6 mesos des de l'entrada en vigor de la Llei.

Disposició final sisena. Entrada en vigor

Aquesta Llei entrarà en vigor el dia següent de la seva publicació al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

Edicte

El síndic general, vist l'acord de la Junta de Presidents de Grup Parlamentari del dia 7 de novembre del 2016, determinant la comissió competent per a conèixer del **Projecte de llei de drets i deures dels pacients i sobre la història clínica**,

Disposa

D'acord amb el que preveu l'article 45 del Reglament del Consell General, trametre l'esmentat Projecte de llei, així com les esmenes a l'articulat que han estat presentades a la Comissió Legislativa de Sanitat i Medi Ambient.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 8 de març del 2017

Vicenç Mateu Zamora
Síndic General

3- PROCEDIMENTS ESPECIALS

3.2.1 Projectes de llei qualificada

Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 8 de març del 2017, ha examinat el document que li ha tramès el M. I. Sr. Cap de Govern, registrat en data 3 de març del 2017, sota el títol

Projecte de llei qualificada de modificació de la Llei 9/2005, del 21 de febrer, qualificada del Codi penal i, exercint les competències que li atribueix el Reglament del Consell General en els articles que es citaran, ha acordat:

1. D'acord amb l'article 18.1.d), admetre a tràmit aquest escrit, sota la qualificació de Projecte de llei qualificada, i procedir a la seva tramitació com a tal.

2. D'acord amb l'article 92.2, ordenar la seva publicació i obrir un període de quinze dies per a la presentació d'esmenes. Aquest termini finalitza el dia 30 de març del 2017, a les 17.30h.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 8 de març del 2017

Vicenç Mateu Zamora
Síndic General

Projecte de llei qualificada de modificació de la Llei 9/2005, del 21 de febrer, qualificada del Codi penal

Exposició de motius

El 24 de novembre del 2011, el Consell General va aprovar la ratificació de l'Acord monetari entre el Principat d'Andorra i la Unió Europea, el qual va acompanyat d'un annex, que s'ha anat actualitzant de manera periòdica i que relaciona els actes jurídics i les disposicions normatives de la Unió Europea que l'Estat andorrà s'ha compromès a implementar en el seu ordenament jurídic en els termes establerts a l'article 8 de l'acord esmentat.

Així, en virtut de l'esmentat Acord monetari, Andorra s'ha compromès a implementar, entre altres, en el seu ordenament jurídic la Directiva (UE) 2015/849 del Parlament i del Consell, de 20 de maig de 2015, relativa a la prevenció de la utilització del sistema financer per al blanqueig de capitals o el finançament del terrorisme.

Igualment, s'ha de destacar que el Principat d'Andorra es sotmet de manera periòdica a les avaluacions del Consell d'Europa, realitzades pel Comitè d'experts per a l'avaluació de les mesures contra el blanqueig de diners o valors i contra el finançament del terrorisme (Moneyval), avaluacions per a les quals resulta fonamental una adequada i efectiva

implementació dels estàndards internacionals en la matèria, materialitzats en les noves recomanacions del Grup d'Acció Financera (GAFI).

Els mencionats estàndards internacionals obliguen a realitzar diferents modificacions del marc jurídic penal andorrà.

En primer lloc, les recomanacions del GAFI obliguen a incloure com a delictes subjacent del delictes de blanqueig el contraban de béns i, per tant, no només el contraban de mercaderies sensibles. És per això, que es modifica l'article 245 del Codi penal amb la finalitat de tipificar com a delictes el contraban de qualsevol tipus de mercaderia.

En segon lloc, els estàndards internacionals també obliguen, amb cert marge d'apreciació per part dels Estats, a tipificar el delictes fiscal i incloure aquest com a delictes subjacent del delictes de blanqueig.

En aquest cas, s'ha optat per tipificar un delictes fiscal de caràcter comú que considera delictes la defraudació, per acció o omissió, a l'Administració amb la finalitat d'eludir el pagament de tributs, quantitats retengudes o que s'haguessin hagut de retenir o d'obtenir indegudament beneficis fiscals, exempcions, desgravacions o devolucions, quan la quantia de la quota defraudada, l'import no ingressat de les retencions o dels beneficis fiscals, exempcions, desgravacions o devolucions indegudament obtinguts, superi els 50.000 euros.

En relació amb el delictes fiscal, es tipifica un tipus ordinari i un tipus agreujat, aquest darrer subjacent del delictes de blanqueig. Com a conseqüència d'aquesta modificació, i compte tingut que el Principat d'Andorra ha optat per un sistema combinat de llista i llistar, s'ha modificat l'article 409 del Codi penal amb la finalitat fonamental d'incloure el delictes fiscal com a delictes subjacent, així com les insolvències punibles, la defraudació a la Caixa Andorrana de la Seguretat Social, el finançament il·legal de partits polítics i el malbaratament de cabdals públics.

En relació amb l'aplicació dels nous articles 248 i 248 bis i a l'article 409, s'afegeix una disposició transitòria amb al finalitat de regular la seva implementació temporal.

Igualment, es modifiquen diversos articles relatius a la lluita contra el terrorisme i el seu finançament en compliment de la Resolució

2178 (2014) del Consell de Seguretat de les Nacions Unides i la Recomanació 5 del GAFI.

Finalment, per adaptar la normativa vigent als Convenis de Varsòvia i de Mèrida, s'ha considerat oportuna la modificació del redactat de l'article 87 del Codi de Procediment penal, en el sentit d'estendre al Ministeri Fiscal la potestat d'obtenir la informació de qualsevol entitat financera o d'una persona física o jurídica sotmesa al secret professional, a fi d'equiparar-lo a determinades autoritats administratives i, d'altra banda, ampliar a tots els delictes la possibilitat d'aplicar mesures d'investigació que afecten a les xarxes de comunicació i a l'àmbit de la intimitat i la integritat. Aquesta mesura esdevé fonamental per poder dotar Andorra d'un sistema de lluita contra el blanqueig veritablement efectiu, que és el que s'ha de provar davant els organismes internacionals, com Moneyval.

Així, es modifica l'article 87 del Codi de Procediment penal en el sentit de fer extensiu a tots els delictes i no solament als delictes majors com consta en el redactat actual, la possibilitat d'aplicar mesures d'investigació que afecten a les xarxes de comunicació i a l'àmbit de la intimitat i la integritat de les persones. Igualment s'ha variat el redactat de l'apartat 4 en el sentit d'una banda, de simplificar el procediment d'adopció de la informació per les investigacions i d'altra banda, d'incloure el Ministeri Fiscal com a institució que pot sol·licitar aquesta informació.

En aquest sentit, i en coherència amb l'establiment d'un sistema sistemàticament lògic pel que respecta a les investigacions i a la utilització de la informació d'intel·ligència financera analitzada per la UIFAND, els informes d'aquest organisme s'haurien de trametre, per a una efectiva lluita contra el blanqueig al Ministeri Fiscal, el qual al seu torn, i disposant d'aquests mecanismes d'investigació, no sols exercirà adequadament les seves funcions de recerca de manera regular, sinó que també preservarà i utilitzarà la informació d'intel·ligència tramesa per la UIFAND, de manera adequada i amb la discrecionalitat necessària.

Article 1. Modificació del títol i dels apartats 1, 2 i 3 de l'article 245 del Codi penal

1. Es modifica el títol de l'article 245 de la Llei 9/2005, del 21 de febrer, qualificada del Codi penal, que queda redactat en els termes següents:

“Article 245. Delicte de contraban”

2. Es modifica l'apartat 1 de l'article 245 de la Llei 9/2005, del 21 de febrer, qualificada del Codi penal, que queda redactat en els termes següents:

“1. El qui importi o exporti il·lícitament qualsevol mercaderia per un valor igual o superior a 18.000 euros, ha de ser castigat amb pena de presó fins a dos anys i multa des de l'equivalent fins al doble del valor de la mercaderia.”.

2. Es modifica l'apartat 2 de l'article 245 de la Llei 9/2005, del 21 de febrer, qualificada del Codi penal, que queda redactat en els termes següents:

“2. De la mateixa manera ha de ser castigat el qui sigui controlat dins de la franja duanera, definida a la normativa en matèria duanera, sense l'autorització corresponent, detenint o circulant amb qualsevol mercaderia per un valor igual o superior a 18.000 euros.”.

3. Es modifica l'apartat 3 de l'article 245 de la Llei 9/2005, del 21 de febrer, qualificada del Codi penal, que queda redactat en els termes següents:

“3. El qui realitzi qualsevol dels delictes esmentats als punts 1 i 2 per un valor superior a 60.000 euros, ha de ser castigat amb una pena de presó de tres mesos a tres anys i multa des de l'equivalent fins al doble del valor de la mercaderia.”.

Article 2. Modificació de l'article 248 del Codi penal

Es modifica l'article 248 de la Llei 9/2005, del 21 de febrer, qualificada del Codi penal, que queda redactat en els termes següents:

“1. El qui, per acció o omissió, defraudi l'Administració amb la finalitat d'eludir el pagament de tributs, quantitats retingudes o que s'haguessin hagut de retenir o d'obtenir indegudament beneficis fiscals, exempcions, desgravacions o devolucions, quan la quantia de la quota defraudada, l'import no ingressat de les retencions o dels beneficis fiscals, exempcions, desgravacions o devolucions indegudament obtinguts, superi els 50.000 euros, ha de ser castigat amb pena de presó de tres mesos a tres anys i multa des de l'equivalent a l'import defraudat fins al quàdruple d'aquest, llevat que hagués regularitzat la seva situació tributària en els termes de l'apartat 2 del present article.

Aquest import s'ha d'entendre referit a cadascun dels tributs. Si es tracta de tributs, retencions, beneficis fiscals, excepcions, desgravacions o devolucions periòdics o de declaració periòdica, aquest import s'ha d'entendre referit a cada període impositiu o de declaració i, si és inferior a dotze mesos o aquells no són periòdics o de declaració periòdica, a l'import defraudat en un any natural.

2. Es considera regularitzada la situació tributària quan es reconegui i pagui completament, sense que s'hagi produït un requeriment previ de l'Administració o, en cas que aquest no s'hagi produït, abans de tenir coneixement que el procediment penal es dirigeix contra ell.

Tanmateix, els efectes de la regularització prevista al paràgraf anterior s'estenen a les falsedats documentals instrumentals emprades en la defraudació, en el seu cas.”.

Article 3. Creació de l'article 248 bis del Codi penal

Es crea l'article 248 bis de la Llei 9/2005, del 21 de febrer, qualificada del Codi penal, que queda redactat en els termes següents:

“Article 248 bis. Delicte fiscal agreujat

1. El delicte fiscal que regula l'article 248 ha de ser castigat amb la pena de presó d'un a cinc anys i multa des de l'equivalent a l'import defraudat fins al quàdruple d'aquest quan la defraudació s'hagués comès concurrent alguna de les següents circumstàncies:

a) Que la quantia de la quota defraudada, l'import no ingressat de les retencions o dels beneficis fiscals, exempcions, desgravacions o devolucions indegudament obtinguts superi els 150.000 euros;

b) Que els fets s'hagin comès en el sí d'una organització criminal.

2. Als supòsits descrits en aquest article els seran d'aplicació les restants previsions contingudes a l'article 248.”.

Article 4. Modificació dels apartats 2 i 3 de l'article 362 del Codi penal

1. Es modifica l'apartat 2 de l'article 362 de la Llei 9/2005, del 21 de febrer, qualificada del Codi penal, que queda redactat en els termes següents:

“2. Es considera terrorista:

- La persona que comet o intenta cometre, com a autor o com a còmplice, qualsevol acte de terrorisme.

- La persona que pertany, actua al servei o col·labora amb un grup terrorista.”.

2. Es modifica l'apartat 3 de l'article 362 de la Llei 9/2005, del 21 de febrer, qualificada del Codi penal, que queda redactat en els termes següents:

“3. Constitueix grup terrorista l'agrupació de persones organitzades per a la realització d'un o més actes de terrorisme.”.

Article 5. Modificació de l'article 364 del Codi penal

S'afegeix un nou apartat 3 a l'article 364 de la Llei 9/2005, del 21 de febrer, qualificada del Codi penal, que queda redactat en els termes següents:

“3. Qui viatgi des del seu territori de residència o nacionalitat a un territori diferent d'aquests amb la finalitat de cometre, participar, planificar o preparar qualsevol acte de terrorisme, o contribuir en la seva comissió, o amb la finalitat d'organitzar, facilitar o rebre formació, instrucció o ensinistrament amb finalitats terroristes ha de ser castigat amb pena de presó de dos a cinc anys.

Amb la mateixa pena serà castigat el qui, amb coneixement de la finalitat terrorista, organitzi o faciliti de qualsevol altra manera, incloent-hi els actes de reclutament, la realització de la conducta descrita en l'apartat anterior.

La temptativa és punible.”.

Article 6. Modificació de l'article 365 del Codi penal

Es modifica l'article 365 de la Llei 9/2005, del 21 de febrer, qualificada del Codi penal, que queda redactat en els termes següents:

“Article 365. Pertinença a grup terrorista

El qui participi en les activitats d'un grup terrorista, amb la finalitat de cometre o contribuir a la comissió d'un o més actes de terrorisme, ha de ser castigat amb pena de presó de tres a vuit anys, sense perjudici de la responsabilitat pels delictes de terrorisme comesos.”.

Article 7. Addició d'un apartat 3 a l'article 366 del Codi penal

S'afegeix un apartat 3 a l'article 366 de la Llei 9/2005, del 21 de febrer, qualificada del Codi

penal, que queda redactat en els termes següents:

“3. Amb les mateixes penes que estableix l'apartat 1 ha de ser castigat qui faciliti o rebí formació, instrucció o ensinistrament, de caràcter teòric o pràctic, sobre la fabricació o utilització d'explosius, armes de foc o altres armes o substàncies nocives o perilloses, o sobre mètodes o tècniques adequades per cometre o contribuir a la comissió de qualsevol acte de terrorisme.”.

Article 8. Modificació de l'apartat 2 de l'article 366 bis del Codi penal

Es modifica l'apartat 2 de l'article 366 bis de la Llei 9/2005, del 21 de febrer, qualificada del Codi penal, que queda redactat en els termes següents:

“2. A l'efecte d'aquest article s'entén per finançament qualsevol actuació que, pel mitjà que sigui, directament o indirecta, il·lícitament i deliberadament, consisteixi en la provisió o reunió de fons amb la intenció que s'utilitzin o sabent que seran utilitzats, en tot o en part, al Principat o a l'estranger:

- Per un grup terrorista o per un terrorista.
- Per cometre un o diversos actes terroristes.
- Per a la realització de les conductes tipificades a l'apartat 3 de l'article 364 d'aquest Codi.”.

Article 9. Modificació de l'article 409 del Codi penal

Es modifica l'article 409 de la Llei 9/2005, del 21 de febrer, qualificada del Codi penal, que queda redactat en els termes següents:

“1. Qui converteixi o transmeti fons que provinguin, directament o indirectament, de qualsevol activitat delictiva que tingui assenyalada una pena de presó el límit mínim de la qual sigui superior a sis mesos, o de qualsevol delictes relatiu

- a la prostitució;
- al tràfic d'òrgans, teixits, cèl·lules o gàmetes humans;
- al tràfic d'éssers humans i menors;
- a l'estafa, l'apropiació indeguda i l'administració deslleial;
- a les insolvències punibles;
- a la propietat intel·lectual i industrial;
- a l'ús d'informació privilegiada;
- a la defraudació a la Caixa Andorrana de la Seguretat Social;

- al contraban;
- a la manipulació de mercat;
- al delictes fiscal agreujat;
- al tràfic d'immigrants clandestins;
- al tràfic d'armes, municions i explosius;
- al tràfic de substàncies nocives;
- al tràfic il·legal de drogues tòxiques;
- al medi ambient i els recursos naturals;
- al tràfic de flora protegida i d'espècies amenaçades o protegides;
- a les associacions il·lícites;
- a la concussió i a les exaccions il·legals;
- a la corrupció i el tràfic d'influències;
- al finançament il·legal de partits;
- al malbaratament de cabdals públics; o
- a la falsedat de documents;

coneixent-ne la procedència, amb el propòsit d'ocultar o dissimular-ne l'origen il·lícit o d'ajudar qualsevol persona que hagi participat en la comissió del delictes a eludir les conseqüències jurídiques dels seus actes, ha de ser castigat amb pena de presó d'un a cinc anys i multa de fins al triple del seu valor.

2. Qui per imprudència greu realitzi les conductes descrites al paràgraf anterior ha de ser castigat amb pena de fins a un any de presó.

3. Amb les mateixes penes que estableix l'apartat 1 ha de ser castigat qui intencionadament:

a) adquireixi, posseeixi o utilitzi fons sabent, en el moment de rebre'ls, que són producte, directe o indirecte, d'algun dels delictes expressats a l'apartat 1 anterior.

b) ocult i encobreixi la veritable naturalesa, origen, ubicació, moviment o propietat de fons, o dels drets legítims sobre aquests fons, sabent que són producte, directe o indirecte, d'algun dels delictes expressats a l'apartat 1 anterior.

4. El concepte de fons s'entén segons el que estableix a l'apartat 3 de l'article 366 bis d'aquest Codi.

5. La temptativa, la conspiració i la provocació són punibles.”.

Disposició transitòria

1. L'article 248 i l'article 248 bis del Codi penal aprovats mitjançant aquesta Llei són aplicables als delictes fiscals comesos (i) a partir de l'entrada en vigor d'aquesta Llei, pels tributs sense període impositiu, (ii) a partir de l'1 de

gener del 2018, pels tributs amb període impositiu.

2. L'article 409 del Codi penal modificat mitjançant aquesta Llei és aplicable en relació amb als delictes fiscals a que es refereix l'apartat 1 anterior.

Disposició final primera. Modificació de l'article 87 del la Llei qualificada de modificació del Codi de procediment penal

Es modifica l'article 87 de la Llei qualificada de modificació del Codi de Procediment penal, del 10 de desembre de 1998, el qual queda redactat de la manera següent:

“1. El batlle instructor s'ha d'esforçar, fins i tot en cas d'haver confessat l'inculpat, a recollir tots els elements adequats per poder establir, si escau, la imputabilitat del delictes a l'inculpat i determinar-ne la culpabilitat o la innocència. Per fer això, ha de procedir, segons les circumstàncies, a les confrontacions al lloc; a l'ocupació de l'objecte; a l'interrogatori dels testimonis, de la víctima i de l'inculpat; ha d'ordenar els dictàmens, i finalment, ha d'examinar els indicis i les presumpcions.

2. En matèria de delictes, si la pràctica d'intervencions de comunicacions telefòniques, telegràfiques, postals o altres es considera útil per a la recerca de la veritat, el batlle pot ordenar aquesta mesura en qualsevol moment de la investigació en les condicions següents:

a) L'autorització es dóna mitjançant l'autor corresponent, que es notifica immediatament al Ministeri Fiscal. Se n'ha de portar un registre cronològic foliat, en el qual el batlle autoritzant ha d'anotar immediatament les decisions que adopti sobre la matèria.

b) L'autor del batlle ha de precisar el delictes de què es tracta, les persones presumptament implicades, si n'hi ha de conegudes, així com els motius pels quals és necessari utilitzar aquest procediment, i tots els elements d'identificació de la comunicació que cal interceptar. La durada de l'escolta, que no pot excedir dos mesos, es pot renovar, per autor motivat, dues vegades en les mateixes condicions.

c) La intervenció la realitzen la persona o el servei designats pel batlle, els quals estan subjectes al secret professional, i es perllonga sota el control del batlle instructor.

d) Les cintes enregistrades, o els suports materials o informàtics on es recullen les comunicacions, han de ser totalment precintats,

i units íntegrament al sumari. Els textos o els documents destinats a ser reproduïts en la vista de la causa han de ser triats de manera contradictòria amb l'acusació i la defensa pel batlle instructor o l'agent de policia judicial habilitat a aquest efecte pel batlle, i reproduïts en tota la seva extensió.

e) Les cintes no utilitzades s'han de ser conservar com a annex al sumari i, esdevinguda la resolució definitiva del cas, ja sigui per sentència condemnatòria o absolutòria, ja sigui per sobreseïment o per simple prescripció del suposat delictes, han de ser destruïdes juntament amb les utilitzades, sota el control de l'autoritat judicial.

f) Cap intervenció no pot tenir lloc quan es tracti del despatx d'un advocat o del seu domicili, sense que prèviament el batlle n'informi el degà del Col·legi d'Advocats.

3. La mesura d'intervenció telefònica pot adoptar-se per peça separada, sobre la qual pot decretar-se el secret sumarial mentre duri la causa i s'ha d'unir al sumari un cop feta la intervenció. En cas que la intervenció no aportí indicis de criminalitat i s'aixequi el secret sumarial, el batlle ha de comunicar la intervenció a l'interessat, que pot conèixer el contingut de la informació recaptada.

4. En cas que sigui necessari obtenir informació de qualsevol entitat financera o d'una persona física o jurídica sotmesa al secret professional, el batlle o el fiscal sol·licitarà la informació mitjançant simple requeriment, sense ser preceptiva resolució motivada a tal efecte. El propi requeriment ha d'incloure el termini i el format d'entrega de la informació.

5. En tots els altres casos, en matèria de delictes, l'obtenció de qualsevol prova que pugui afectar la integritat o la intimitat de les persones investigades, en contra del seu consentiment o sense el seu consentiment, ha d'acordar-se mitjançant aute motivat, tenint present la idoneïtat i l'adequació de la mesura per a la determinació dels fets, la necessitat de la mateixa mesura de manera que esdevingui imprescindible per esbrinar els fets, i la proporcionalitat de la mesura, tenint present l'interès de la investigació, atesos els indicis obtinguts i la gravetat del delictes perseguit, i l'afectació del dret fonamental que representa, que ha de ser sempre respectat en el seu contingut essencial. L'aute ha d'indicar les persones autoritzades per a la pràctica de la prova. En cap cas no es pot acordar la realització d'una prova que comporti un risc per

a la salut o constitueixi un tracte cruel, inhumà o degradant.

6. Les mateixes garanties establertes en aquest article s'han de respectar quan el titular del domicili, de la seu social o del mitjà de comunicació utilitzat per a la comissió del delictes sigui una persona jurídica.”.

Disposició final segona. Entrada en vigor

Aquesta Llei entra en vigor l'endemà de ser publicada al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

4- IMPULS I CONTROL DE L'ACCIÓ POLÍTICA DEL GOVERN

4.4.1 Preguntes

Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 8 de març del 2017, ha examinat les preguntes amb resposta escrita del Govern presentades pel M. I. Sr. Víctor Naudi Zamora, conseller general del Grup Parlamentari Mixt, per escrit de data 6 de març del 2017, relatives **a la coloració de les aigües dels Rius Valira del Nord i del Gran Valira, com a resultat dels treballs d'investigació sobre la contaminació de la Font d'Arinsal** i d'acord amb els articles 18 i 129 del Reglament del Consell General ha acordat admetre-la a tràmit i ordenar la seva publicació, (Reg. Núm. 0234).

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 8 de març del 2017

Vicenç Mateu Zamora
Síndic General

A la Sindicatura

Víctor Naudi Zamora, conseller general i president suplent del Grup parlamentari mixt, d'acord amb el que disposen els articles 129 i següents del Reglament del Consell General, passo a formular les preguntes següents perquè, en el millor termini, el Govern presenti, per escrit, les respostes corresponents.

Preguntes que es formulen en relació a la coloració de les aigües dels Rius Valira del Nord i del Gran Valira, com a resultat